

受付日 ( )

# 入学願書 IAY 日本語短期プログラム

## Application Form for Japanese Short Program

希望するコースにチェック☑をして下さい。Please check the course you take.

プライベートコース (Private course)  大学進学コース編入生 (Pre-college course transfer students)

氏名(ローマ字) Name in Full ( in Alphabet )	Mr. / Ms.  _____ _____ 姓 Family name 名 Given name Middle	(漢字名)
生年月日 Date of Birth	月 日 年 年齢 _____/_____/_____ month date year age	国籍 Nationality
現住所 Present Address		写真 photograph  4.5cm x 4.5cm
郵便番号 zip code		
E-mail		
電話番号・FAX Telephone / FAX	TEL _____	FAX _____
職業 Occupation		
希望の コース日程 Choice of Course	From ____/____/____ To ____/____/____ month day year month day year	

- \* I read and understand the IAY regulations attached herewith and apply for the course.
- \* Applicants and/or his/her parents are responsible for any accidents or harm to objects or people.

Signature of the applicant 受講者本人の署名

Date of application 申し込み日

\_\_\_\_\_(month), \_\_\_\_\_(day), \_\_\_\_\_(year)

Parents' signature needed for those under 18 years old.

18歳未満の方は保護者の署名が必要です。

Signature of the parents 保護者の署名

## 日本語能力・学習歴

### Knowledge of the Languages / Experience

氏名(Name) \_\_\_\_\_

日本語能力試験

Japanese Language Proficiency Test: \_\_\_\_\_級(level) \_\_\_\_\_年(year)取得

あなたの日本語能力にあったクラスに入っていただくために、次の質問に答えてください。  
Please answer the questions below to place you in the right class level.

どのくらいの期間、日本語を勉強しましたか。How long have you studied Japanese?

どこで? Where?

今までに使用した日本語の教科書は何ですか?  
Please list the name of any textbooks you used.

#### 話す力 Speaking ability

- まだ話せない。I cannot speak at all.
- 簡単な挨拶や自己紹介ができる。また、物の値段をたずねたり、時間を聞いたりできる。  
I can say greetings and can easily introduce myself. I can also ask prices or time.
- 駅やデパート、レストランなどで商品について質問したり、メニューについてたずねたりできる。I can ask about things at department stores and stations. I can ask about a menu at restaurants.
- 日常生活のほとんどの場面で相手に自分の意志を伝えることができる。I can talk about what I want in almost all situations in daily life.
- 自分の意見・感想を述べたり、討論に参加することができる。I can state my opinion and impression. I can also discuss items in a debate.

聞いて理解する力 Listening Comprehension

- まだ聞き取れない。I cannot comprehend at all.
- ゆっくり話してもらえれば簡単な質問や値段、時間などが理解できる。If a speaker speaks slowly, I can understand easy questions, prices and time.
- 駅員や店員から必要な情報を聞き取ることができる。I can listen and understand necessary information from station staff and shop clerks.
- 日常生活の会話から必要な情報が聞き取れ、テレビやラジオのニュースで何が話題になっているか理解できる。I can listen and understand necessary information in daily conversation. I can understand what they say in the news on the TV and radio.
- 日常生活の会話ならほとんどの内容が理解でき、会議や討論の場でも議論の展開が理解できる。I can listen and understand almost every conversation in daily life. I can also understand what they say in conferences and debates.

読む力 Reading ability

- \* ひらがな \_\_\_\_\_%読める。 Hiragana: I can read \_\_\_\_\_%.
- \* カタカナ \_\_\_\_\_%読める。 Katakana: I can read \_\_\_\_\_%
- \* 漢字 \_\_\_\_\_個読める。 Kanji: I can read about \_\_\_\_\_ (number) Kanji.
- まだ読めない。I cannot read at all.
- 日常生活で街中の表示、簡単な日本語を読んで理解できる。I can read several signs in daily life and can read and understand easy Japanese.
- レストランのメニュー、パンフレット、手紙の短文を読んで理解できる。I can read and understand a menu, brochure, and a short letter.
- 簡単な雑誌、新聞の文章を理解できる。I can read and understand easy columns on magazines and newspapers.
- 雑誌、新聞のテーマ、内容をほとんど理解できる。I can read and understand most of the themes of articles on magazines and newspapers.
- 学術書を理解し読みこなせる。I can read and understand academic books.

書く力 Writing Ability

- \* ひらがな \_\_\_\_\_ %書ける。 Hiragana: I can write \_\_\_\_\_ %.
- \* カタカナ \_\_\_\_\_ %書ける。 Katakana: I can write \_\_\_\_\_ %.
- \* 漢字 \_\_\_\_\_ 個書ける。 Kanji: I can write \_\_\_\_\_ (number) Kanji.
- まだ書けない。 I cannot write at all.
- 名前・簡単なことを単語あるいは短文で辞書を使って書ける。 I can write my name, other easy words or phrases with the use of a dictionary.
- 辞書を使って簡単なメモや短い手紙を書くことができる。 I can write easy notes or short letters with the use of a dictionary.
- 日本語の質問事項を理解し書くこと、辞書を使わずに短文を書くことができる。 I can understand questions in Japanese and write down answers. I can write short sentences without using a dictionary.
- 簡単な内容なら長文が書ける。 I can write a long passage if it is not about difficult matters.
- 仕事の上で日本語を書くことができる。長文が書ける。 I can write Japanese on business matters. I can write a long passage.
- 仕事の重要な手紙、論文などが日本語で書ける。 I can write important business letters or a thesis in Japanese.

学習上の問題点 Problems you have had in learning Japanese.

